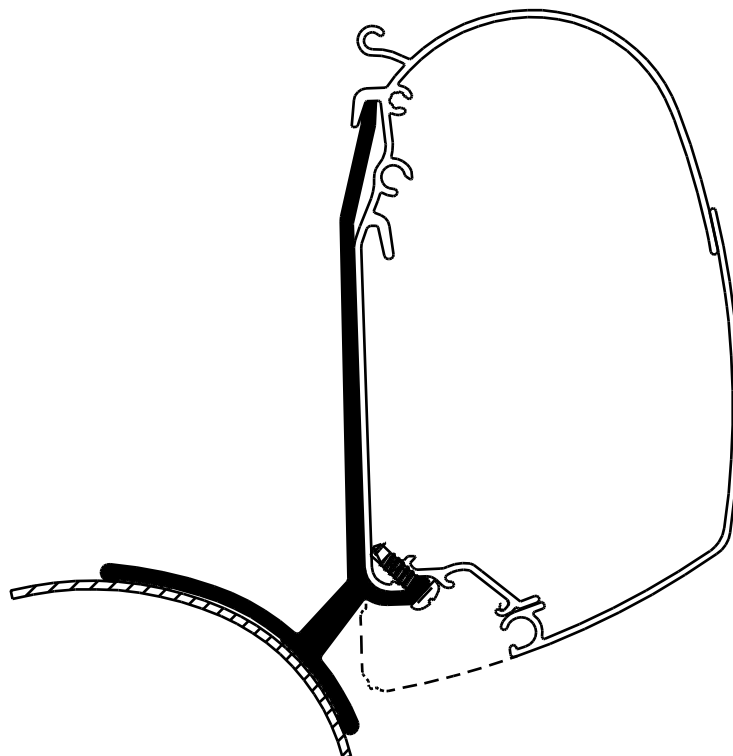


# **Adapter Renault Trafic, Opel Vivaro & Nissan Primastar for Thule Omnistor 5200**

## **› Instructions**





**Lees deze montagevoorschriften aandachtig.  
Bij verkeerde montage vervalt elke aanspraak op  
garantie.**

## Gebruik

Adapterset voor de montage van Thule Omnistor-luifel 5200 van 2m30 op Renault Trafic, Opel Vivaro & Nissan Primastar.

## Inhoud van de kit

Adapter (50 cm).....2  
Blindklinknagel Ø4,8x 12.....8  
Plaatschroef DIN7981 4,8 x 13.....8

## Positionering van de luifel

- De adapters dienen zo dicht mogelijk bij het uiteinde van de luifel te zitten.
- Plaats eerst de voorste adapter: deze komt op het rechte deel van het dak direct na de verhoging, op 17 tot 20 cm van de voordeur (fig. 1).
- Positioneer de adapter zodanig dat die aansluit op de curve van het dak. De adapter helt twee graden achterover.
- Teken nu de te boren gaten af op het dak (fig. 2).

## Bevestiging van de steunen met rivetten

- Boor gaten Ø 5 mm en omring ze met zuurvrije silicone.
- Breng SIKa 252 lijm aan op de geribbelde vlakken van de adapter (fig.3).
- Bevestig de adapter met de meegeleverde rivetten (fig. 4).

## Variante: Bevestiging van de steunen met schroeven

- In dit geval voorboren met Ø 4mm.

## Vastzetten van de luifel

- Hang de luifel aan de adapters.
- Span de luifel aan door de zelfborende 4,2 plaatschroeven aan te draaien in de gaatjes aan de voorzijde van de adapters (fig. 5).

## Opmerkingen bij het gebruik

- Teneinde de voertuigwand niet in te deuken, draai de Thule Omnistor 5200 nooit volledig uit zonder de steunarmen uitgezet te hebben. Zie plaatsingsvoorschriften Thule Omnistor 5200.
- Controleer regelmatig de bevestiging van de adapters aan het voertuig.



**Lisez ces instructions attentivement. Un montage non conforme annule toutes les clauses de garantie.**

## Utilisation

Adaptateur pour montage d'un Thule Omnistor 5200 de 2m30 sur un Renault Trafic, Opel Vivaro & Nissan Primastar.

## Contenu du sac

Adaptateur(50 cm.....2  
Rivet aveugle Ø4,8 x12.....8  
Vis à tôle DIN7981 4,8x13.....8

## Positionnement du store

- Positionnez les adaptateurs le plus proche possible des extrémités du store.
- Posez d'abord l'adaptateur avant sur la partie plate du toit juste avant la partie en surplomb, 17 à 20 cm de la porte passagère (fig.1).
- Positionnez l'adaptateur de telle façon que sa partie inférieure vient en affleurement avec l'arrondi du toit. L'adaptateur penche 2° vers l'arrière.
- Marquez sur le toit les trous à percer (fig. 2).

## Fixation des adaptateurs avec rivets

- Percez avec une mèche d'un diam de 5 mm et appliquez du silicone non acide autour des trous.
- Appliquez du SIKA 252 sur les parties striées des adaptateurs (fig. 3).
- Fixez les adaptateurs avec les rivets (fig. 4).

## Variante : Fixation des adaptateurs avec vis

- Dans ce cas, percez avec une mèche de Ø 4 mm.

## Fixation du store

- Accrochez le store aux adaptateurs.
- Fixez le store en serrant les vis à tôle 4,2 dans les trous prévus à cet effet dans la partie avant des adaptateurs (fig. 5).

## Remarques sur l'emploi

- Afin de ne pas déformer la paroi du véhicule, ne déroulez jamais le Thule Omnistor 5200 entièrement sans avoir placé les pieds de supports. Voir les instructions de montage du Thule Omnistor 5200.
- Contrôlez régulièrement la fixation des supports sur le fourgon.



**D Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig durch, da bei unsachgemäßer Montage der Garantieanspruch erlischt.**

## Gebrauch

Adapter für die Montage der Thule Omnistor 5200 von 2m30 auf Renault Trafic, Opel Vivaro & Nissan Primastar.

## Inhalt des Satzes

Stütze (50 cm).....2  
Blindnieten Ø4,8x12.....8  
Plattenschraube DIN7981 4,8 x 13.....8

## Position der Markise

- Positionieren Sie die Adapter so weit wie möglich am Ende der Markise.
- Montieren Sie erst den vorderen Adapter. Dieser kommt auf den flachen Teil vom Dach sofort nach der Erhöhung, ungefähr 17-20 cm von der Eingangstür.
- Der Adapter soll so positioniert werden dass er gut anschließt mit der Kurve des Daches. Der Adapter neigt nach hinten mit 2 grad.
- Markieren Sie jetzt die Bohrlöcher auf den Dach (Fig.2).

## Befestigung der Stützen mit Nieten

- Boren Sie Löcher Ø 5 mm und dichten Sie um die Löcher herum ab mit einen Sauerfreien Silikon.
- Bringen Sie auf den gerippten Flächen Klebmasse SIKA 252 an (Fig. 3).
- Befestigen Sie jetzt die Adapter mit den Nieten (Fig.4).

## Variante: Befestigung der Stützen mit Schrauben

- In diesen Falle, boren Sie vor mit einen Durchmesser von 4 mm.

## Befestigung der Markise

- Hängen Sie die Markise an den Adaptern.
- Spannen Sie die Markise an durch die 4,2 Plattenschrauben anzudrehen mit den Löchern an der Frontseite des Adapters (Fig. 5).

## Bemerkungen zum Gebrauch

- Um die Fahrzeugwand nicht einzudrücken, ist es ratsam die Thule Omnistor 5200 schon beim Auskurbeln mit den Stützarmen Abzustützen. Siehe Montageanleitung der Thule Omnistor 5200.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Befestigungen der Stützen am Fahrzeug.



**GB** Read these instructions carefully. No guarantee will be allowed for wrong installation.

## Use

Adapter for mounting the Thule Omnistor 5200 of 2m30 on a Renault Trafic, Opel Vivaro & Nissan Primastar.

## Content of the kit

Bracket (50 cm).....2  
Blind rivets Ø4,8x12.....8  
Plate screw DIN7981 4,8 x 13.....8

## Positioning the awning

- Attach the adapters as close as possible to the far ends of the awning.
- First place the adapter - at the front - on the straight part of the roof immediately after the elevation, 17 to 20 cm from the front door (fig. 1)
- Position the adapter in this way that it fits the curve of the roof. The adapter leans 2 degrees backwards.
- Mark on the roof where the holes need to be drilled (fig. 2).

## Fixation of the brackets with rivets

- Drill 5 mm holes and surround the holes with acid free silicone.
- Put SIKKA 252 glue on the ribbed surfaces (fig. 3).
- Attach the adapter with the rivets (fig. 4).

## Variant: Fixation of the brackets with screws

- In this case, drill with a diameter of 4mm.

## Fixation of the awning

- Hang the awning on the adapters.
- Tighten the awning by turning the 4,2 plate screws through the holes at the front of the adapter (fig.5).

## Remarks for use

- In order not to dint the van body, never turn out the Thule Omnistor 5200 awning completely without putting out the supporting arms. See installation instructions of Thule Omnistor 5200.
- Check the fixation of the brackets on the van regularly.



**Lue nämä asennusohjeet huolellisesti. Takuu ei kata väärin asennettua tuotetta.**

## Käyttö

Sovite Thule Omnistor 5200 2,30 m markiisin asentamiseen Renault Trafic, Opel Vivaro ja Nissan Primastar.

## Sarjan sisältö

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Sovite (50 cm).....              | 2 |
| Vetoniitti Ø4,8x12.....          | 8 |
| Peltiruuvi DIN7981 4,8 x 13..... | 8 |

## Markiisin asennuspaikan määrittäminen

- Aseta sovitteet niin lähelle markiisikotelon päätyjä kuin mahdollista.
- Asenna ensin etummainen sovitte katon suoralle osuudelle heti korotetun osuuden jälkeen noin 17-20 cm päähän etuovesta (kuva 1).
- Asenna sovitte siten, että se sopii katon kaarevuuteen. Sovitte nojaa kaksi astetta taaksepäin.
- Merkitse kattoon tarvittavien porausten paikat (kuva 2).

## Sovitteiden kiinnittäminen vetoniiteillä

- Pora Ø 5 mm reiät ja laita hapotonta silikonia reikien ympärille.
- Laita koriliimaa (SIKA 252) sovitteen uritetuille pinnoille (kuva 3).
- Kiinnitä sovitte vetoniiteillä (kuva 4).

## Vaihtoehto: Sovitteiden kiinnittäminen ruuveilla

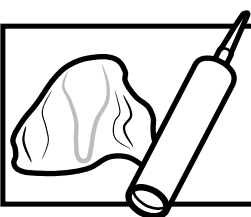
- Pora tässä tapauksessa Ø 4 mm reiät.

## Markiisin kiinnitys

- Ripusta markiisi sovitteisiin.
- Kiinnitä markiisi 4,2 mm peltiruuveilla sovitteen etureunassa olevien reikien kautta (kuva 5).

## Käytössä huomioitavaa

- Jotta vaurioittasi ajoneuvon koria, älä avaa Thule Omnistor 5200 markiisia kokonaan ilman tukijalkojen käyttöä nouttoa. Katso Thule Omnistor 5200 käyttöohjeet.
- Tarkista sovitteen kiinnitys ajoneuvoon säännöllisesti.



**Glue / Lijmen / Verklebung:**

Thule recommends / beveelt aan / empfiehlt: **SIKA 252 or Terostat MS937**

Primern und Abdichtung nach Anweisung des Dichtmittelherstellers.

Voorbehandeling en afdichting volgens de voorschriften van de lijmfabrikant.

Preparation and sealing according to the prescripts of the glue supplier.

